



註冊局成員選舉

社會工作者註冊局是根據《社會工作者註冊條例》（《條例》）成立的法定機構。按照《條例》規定，註冊局須由十五名成員組成，當中除了六名由行政長官委任及一位為社會福利署署長或其代表外，其餘八名成員為註冊社工，由註冊社工以一人一票選出。註冊局成員的任期為三年，而現屆的註冊局成員任期將於 2016 年 1 月 15 日屆滿，註冊局已開始籌備來屆（任期由 2016 年 1 月 16 日至 2019 年 1 月 15 日）註冊局八位選任成員的選舉工作。

為讓註冊社工及早預備參與是次選舉，現將一些關於是次選舉的重要日子詳列如下：

日期	事項
2015 年 9 月初	註冊局發信予所有在 2015 年 9 月 1 日或以後名列註冊紀錄冊的註冊社工，邀請他們提名註冊社工參選
2015 年 9 月上旬起約三星期	參選人提名期
2015 年 9 月底至 10 月中旬	候選人向註冊局提交參選及宣傳資料
2015 年 11 月中	註冊局分別把候選人宣傳資料及選票，寄發予所有在 2015 年 11 月 1 日或以後名列註冊紀錄冊的註冊社工
2015 年 11 月中至 12 月 12 日 正午 12 時	投票期
2015 年 12 月 12 日上午	即場投票
2015 年 12 月 12 日下午	點票

Table of Contents

- P.1 Election of Board Members in 2015
- P.2-3 Work Report
- P.3 Statistics
- P.4-5 Summary of Speeches Given at the Annual Meeting 2014
- P.6 Recollection of the "Forum on Exploration on the Prospect of Social Work Supervision in Hong Kong"

香港筲箕灣南安街 83 號
海安商業中心二十七樓
Tel : 2591 1955

Fax : 2591 1411

Website : <http://www.swrb.org.hk>

E-mail : info@swrb.org.hk



工作報告

註冊社工大會

一年一度的註冊社工大會已於去年 11 月 28 日晚上六時，於註冊局辦事處的演講室舉行。大會的首個環節是由註冊局成員向與會註冊社工報告過往一年註冊局的工作。為增進彼此的溝通和交流，註冊局成員亦聽取了與會的註冊社工的寶貴意見及回答他們的提問。接著是專題講座，主題則為「社會工作的本土化再探」。註冊局很榮幸邀得香港大學社會工作及行政學系梁祖彬教授擔任演講嘉賓，另外，註冊局主席關銳煊教授及成員符俊雄先生亦分別演講。演講的撮要已刊載於第 4 至 5 頁，讓錯過了當晚精彩演講的註冊社工也能分享當中內容。



推廣工作報告

註冊局近年的推廣工作，大多是向就讀社工系的同學介紹註冊局的工作及社工註冊制度。由去年十一月至截稿前，註冊局曾舉辦八場講座，當中 3 場為社工新生講座，5 場為社工畢業班學生講座，參與者的總數為 345 位社工學生。在講座中，註冊局職員除了向參加者介紹《社會工作者註冊條例》、註冊局的主要職能及註冊手續外，還藉此向他們推廣「註冊社會工作者自願持續專業發展計劃」及《社會工作督導指引》。

從參加者在講座後填回問卷中，可見講座確能增加他們對註冊局職能的認識。不少參加者在參加講座後，對註冊局的觀感變得更正面。因此，註冊局將繼續舉辦同類講座，讓即將投身社工界的同學們對註冊局的工作及最新發展有更深入的了解。

另一方面，註冊局亦將繼續派員到訪不同的社福機構，直接與註冊社工會面，加強溝通，增進彼此瞭解。因此，註冊局歡迎各社福機構或院校與註冊局辦事處聯絡（info@swrb.org.hk），安排相關講座。

探討香港社會工作督導的前路論壇

基於社會工作督導對維持及提升社會工作實務質素至為重要，註冊局早於 2005 年已開始著手制訂《社會工作督導指引》，並於 2011 年 6 月正式公佈，供社福機構及註冊社工參考。為促進業界就實踐社會工作督導有更深入的交流及討論，註冊局在本年 1 月 16 日，假香港中文大學康本國際學術園舉辦「探討香港社會工作督導前路論壇」。當天，註冊局邀請了本地及海外專注研究這範疇的學者及資深社工督導蒞臨演講。同工的參與非常踴躍，當日與會者約有 150 多人之眾。有關論壇當天的概況，請參閱本通訊第 6 頁。



社工日

註冊局一貫支持由各院校及業界團體合辦的「社工日」活動，並參與有關的籌備工作。本年的社工日的主題為「我的社工夢·再現再延」，當中舉辦的活動包括長跑比賽、向社工致敬心意卡及在本年3月17日社工日當天的一人一劇場等。上述活動已完滿結束，期望來年更多註冊社工支持社工日的活動，延續社工夢。

接待訪客

在2015年1月15日，註冊局主席關銳煊教授及專業發展工作小組梁建雄先生接待了到訪的台灣非營利組織領導力發展協會會長鄭杰榆先生及同行的理監事到訪，交流兩地的社會工作發展。

統計數字 (截至2015年4月13日)

(一) 註冊社工

註冊社工性別分佈	
男	5,703
女	13,667
總數	19,370

註冊社工職位分佈	
社工職位	13,469
非社工職位	5,901
總數	19,370

註冊社工學歷分佈	
認可碩士學位	2,638
認可學士學位	9,584
認可文憑 / 副學士	7,038
其他	110
總數	19,370

(二) 投訴個案

接獲投訴個案數目	387
召開紀律研訊個案數目	85

(三) 註冊社會工作者自願持續專業發展計劃網上系統使用統計

曾啟動使用者戶口的註冊社工人數：1,057

戶口內有持續專業發展紀錄的註冊社工人數*：3,193

* 由於持續專業發展紀錄可由註冊社工或活動主辦機構輸入，因此網上系統戶口內有紀錄的註冊社工人數，一般較曾啟動戶口的人數為大。

社會工作的本土化再探

註冊社工大會專題演講摘要

現代的社會工作理論大多源於西方社會，及至二次大戰後才逐步引入香港，經融合本土的民情、價值觀及文化後，發展成具本地特色的社會福利制度。隨著中、港社會日漸融合，會否為上述的社工本土化帶來影響？另外，中國內地的社會福利制度近年發展迅速，究竟以目前國情來說，在融合西方社工理論上，又有甚麼挑戰呢？註冊局很榮幸在 2014 年 11 月 28 日舉行的註冊社工大會中，邀得香港大學社會工作及行政學系梁祖彬教授作專題演講，探討社會工作本土化的一些情況。此外，兩位熟知國內社工發展情況的註冊局主席關銳煊教授及成員符俊雄先生，亦分別為參加者分享他們的見解。

香港社會工作本土化：國際定位與本地回應

梁祖彬教授

梁祖彬教授是一位資深的社工學者，他見證了本港近數十年來的社會工作發展。在他的心目中，社會工作本土化從來不是香港社會福利發展的重大議題。下文是梁教授對這議題的分析和觀點。



所謂「本土化」，從廣義來說，多用於形容一些發展中的地區，她們透過學習、引入或採用西方已發展國家的知識或文化，然後根據本土的需要、信念及文化等因素作修改，從而演變為一套自身的系統。而所謂「本土化」問題，多數指發展中國家在「本土化」過程中，因著與西方文化與信念出現強烈差異時所產生的各種衝擊。

但是，香港經歷百多年英國殖民統治，在社會福利開始發展之先，已經屬於一個西方化的社會系統，因此在應用西方社會福利模式上，沒有很大的文化差異矛盾；加上香港一貫是一個多元社會，融合著不同文化、種族和宗教等的人士共同生活，整體上也算是和諧共處。因此，香港的社會福利發展雖經過一個「本土化」過程，但對香港社會工作發展而言，存在的問題實在不大，甚至以「本土化」一辭來形容香港社會福利發展亦不太貼切。相反，香港在社福發展上，能夠成功地引入西方的社會福利模式而衍生自己的模式。這主要有賴早期來港的海外社工學者，以及曾在西方受訓的社工，他們從社工訓練著手，向當時的社工學生灌輸西方的社工價值觀及理論，從而為本港的社會福利發展奠定良好基礎。經過一代又一代的承傳，現時香港的社會服務已能根據本地需要而不斷改良，甚至推行不少創新服務，成為東西方社會工作交流的一個中心。

雖然如此，梁教授坦言，香港社會福利發展近年仍面臨很多挑戰，例如在制度上，管理主義抬頭與政治環境變遷，為業界帶來不少衝擊；在學術上，西方文獻仍然是主要參考來源，本地著作仍然很有限；在社會上，近年新來港人士與本地居民所存在的文化差異，這些都是業界往後值得深思的課題。

社會工作本土化的幾點思考

符俊雄先生

符俊雄先生近年積極參與國內廣州市的社會服務，與前綫服務單位和社工有頗多接觸。經過數年的參與，符先生希望分享一些他的觀察和反思，並探究非政府組織如何能夠在當地落地生根，逐步成長。



在符先生的經驗中，現時廣州市前綫社工的月薪一般低於四千元，算不上是高薪的職業，亦缺乏一個升遷的梯階，因而社工每年的流失率甚高，嚴重影響服務素質。根據他的分析，高流失率除了基於薪酬因素外，很多社工亦在現今的工作環境下，不能長久保持對工作的熱誠與委身。他認為廣州的社工界，在探索社會工作的核心價值時，可考慮多一些建基於本土的政治和文化建構。因此，他經常勉勵國內的同工多在工作中體會社工的核心價值，並有條理地記錄下來。國內近日有很多構建社會主義核心價值觀的討論，而社會工作正是實踐該等核心價值的平台。

符先生另一個觀察是有關廣州社工的認受性。從他的觀察中，現時廣州市政府、民眾，甚或社工自己，也不全

然瞭解社工的工作範圍。符先生認為，社工行業得以被認可，必須全方位被廣泛承認，這包括：在政策發展上社會工作能體現它的倡導角色，在制度上政府能多支持社工行業發展，如多設立服務試點；而社工本身亦應該具備專業知識及掌握社會資源，為民眾提供實質的專業服務，為社會上普遍關於的社會問題，提供解決方法，從而加強社會工作在內地社會的認受性。

另一方面，符先生認為社會工作要在內地落地生根，社工專業化是一個很重要的課題。社工必須讓民眾分辨出他們是以專業能力去處理問題，而並非徒具硬件上的資源，而缺乏實質的專業能力與技巧。例如在婚姻輔導中，社工要顯出他們是講求分析、介入計劃與輔導技巧等，而並非單純用一般常識去調解夫婦爭吵。他強調社工在工作的過程中，要有數據，理據和証據的支持，並需要展示他們有分析，預測，介入，和驗證的能力。

最後，符先生對國內的購買服務與管理主義亦有一些觀察。近年國內在社會福利發展上也開始奉行「大社會、小政府」的理念，透過管社會治理的理念，把政府未能做到、或做得不到位的社會服務，透過投標的形式，轉移至由非政府機構承擔。在過程中，符先生察覺到當地社工因為要達到指標而獲得撥款，導致部分社工過份著重文字上的交待，而在服務過程中缺乏深耕細作的精神。他期望政府能在購買服務的制度上，和服務評估的機制上，與非政府機構多保持溝通，作出持續改善。

總括而言，符先生認為國內的社工發展仍處於起步階段，仍須抱著摸石頭過河的態度，不斷摸索一套能符合國情的社工服務制度，致令「老有所終，壯有所用，幼有所長。鰥寡孤獨廢疾者，皆有所養」。

國情化與本土化

關銳煊教授

關銳煊教授近年走遍國內大江南北，從事社會工作的培訓工作，對象不單是社會工作師，更包括政府機關的領導。因此，關教授對近年國內社工發展有很深切的體會。關教授坦言，現時國內社工發展的路線，並非朝向把西方社工理論本土化的方向，而是從國情方面考慮。



關教授觀察到在制度上，目前國內的政府領導對社會工作的認知程度仍然匱乏，他們很多都不知道社工的工作範圍與角色，甚或誤解社工對他們的管治會帶來衝擊。在這個背景下，國內二、三線城市的社工單位的財政資源相當緊絀，社工的薪酬普遍偏低。加上國內仍未有全國性的社工法規監管社工的操守，給予人一種無法可依的感覺。

在社工培訓和服務方面，關教授感到國內社工發展權責不清。在國內，大學的社工訓練由教育部統籌，社工師的考選及服務推行則由民政部負責，互不統屬，亦無相關法規協調，導致社工的培訓與服務的推行未必能有效地連接起來。關教授認為社工培訓是重中之重。現時很多教育部的官員仍未太瞭解社會工作這科目，每每為濫竽充數而在大學開設社工系，最極端是關閉一些乏人問津的學系，然後調派這些老師轉為任教社工，嚴重影響訓練質素。

從上述的背景下，關教授觀察到國內的社工服務受到很大的限制。大部份的服務目標，並不是由下而上，即根據民眾的需要制訂，相反是基於國情，根據當地領導期望發展的目標，從上而下去推行。而在服務的推行上，由於社工訓練質素參差，缺乏細微技巧的訓練，因此國內社工很多時都迴避以個案工作方式處理服務對象的需要。

近年，有不少香港社工督導北上擔任督導工作。關教授勉勵他們，不要以為把香港使用的督導方式直接搬到國內使用便一定成功，必須多瞭解內地的國情，才能知道遊戲規則，入鄉隨俗。此外，他們還要注意國內社工的能力始終仍然有限，不要假設他們受過專業訓練後便一定具有專業能力。

總結而言，關教授認為國內社工發展的道路仍然漫長，須從培訓做起，配合國家的重視定位及相關法規協調，才能有效發展。而香港社工北上工作，亦宜抱著一顆謙卑的心，與國內各單位互相配合，才能在實務上做出成績。

（以上各演講嘉賓的言論不代表社會工作者註冊局的立場）

「探討香港社會工作督導的前路論壇」概要

註冊局自成立以來，除了履行《社會工作者註冊條例》所賦予的職能外，亦十分關注註冊社工的專業發展，以及社工專業督導。

早於 2005 年，註冊局已就社工專業督導向全港社工進行了大規模的問卷調查，及後亦透過討論文件，徵詢註冊社工和其僱用機構、院校及社工團體有關社工督導的意見。綜合所得的建議，其中之一便是業界應設有一套社會工作督導指引，從而提升本地社工的專業水平和服務質素，最終讓服務使用者受益。

有見及此，註冊局於是在 2007 年已組成的前「督導實務工作小組」之下設立「督導指引工作小組」，開展《社會工作督導指引》的草擬工作。草擬文件經諮詢業界後，註冊局於在 2011 年 6 月正式公佈《社會工作督導指引》（《督導指引》）。這份《督導指引》雖無任何約束力，但註冊局期望僱用註冊社工的機構能參照這份指引，按她們的實際情況，實踐《督導指引》對社工專業督導要求的建議。因此，自《督導指引》公佈後，註冊局轄下的「專業發展工作小組」繼續探討以不同渠道向業界推廣這份《督導指引》，期望業界能更廣泛認同及採納這份指引。

為鼓勵業界就如何落實社工督導作更深入交流和討論，註冊局於 2015 年 1 月 16 日，假香港中文大學康本國際學術園舉辦「探討香港社會工作督導的前路論壇」，並由明愛專上學院、香港專業進修學校、香港樹仁大學、香港專業教育學院（沙田）、香港浸會大學、香港中文大學、香港理工大學及香港大學的社會工作學系協辦。

在這次論壇中，註冊局很榮幸邀得台灣非營利組織領導力發展協會會長鄭杰榆先生、盈火處處培訓及顧問服務首席培訓顧問區潔盈博士、香港理工大學應用社會科學系

教授徐明心教授、香港專業教育學院幼兒教育及社會服務系高級講師王錦聰博士、香港大學社會工作及社會行政學系副教授曾潔雯博士、香港中華基督教青年會社會服務總監李慶偉博士、社區藥物教育輔導會機構主管袁巧仙女士及基甸中心總監蕭智剛先生擔任演講嘉賓。

多位講者不約而同認為社工專業督導在社會工作實務及社會工作管理上都是不可或缺的。但在現實情況上，他們坦言與理論層面存在不少落差。在他們的經驗與觀察中，督導面談往往是不定期，甚至是「無期」。即使是有督導面談，內容亦多傾向於行政交代，往往缺乏知識技巧的承傳及情緒支援。

根據多位講者所言，構成這種現況的原因，可大致歸納為環境因素及個人因素。在環境上，現時業界傾向服務表現標準化，加上問責文化，造成督導面談亦傾向行政交代或服務成效的統計分析。在個人方面，督導者本身的工作或已非常繁重，因而無暇照料前線同工；加上有些督導者可能在其服務範疇中雖有豐富的知識及前線經驗，但如缺乏專業督導的技巧，也往往會感到有心無力，成效不彰。要改善目前的情況，講者們都提及到須從訓練著手，無論是社福機構本身、院校及社工專業團體，都應該積極培訓督導人材。若果環境受到限制，亦可嘗試引入朋輩督導系統，彼此交流經驗，互相支援。

最後，註冊局在此感謝當天出席論壇的演講嘉賓及 150 多位出席論壇的同工，並期望是次論壇能夠再次喚起業界對社會工作督導的關注，而參加者亦會把議題帶回工作單位，繼續探討社會工作督導的落實和發展方向。

